

Lift Here • Leantar Aquí • Soulever Ici

WAVE RIPPER



90961-0720



WAVE RIPPER



ENG
Register your vehicle online!
U.S. consumers may also register at the toll-free number below.
Questions or problems with your vehicle? DON'T RETURN IT TO THE STORE! Just click or call.

ESP
¡Registre su vehículo en línea!
O llámenos por teléfono para registrar su vehículo, marcando el número que aparece más abajo.
Si tiene alguna pregunta o problema con el vehículo, NO DEVUELVA EL PRODUCTO AL LOCAL DONDE LO ADQUIRIÓ. Simplemente haga clic o llámenos.

F
Enregistrer le véhicule en ligne!
Les consommateurs des États-Unis peuvent aussi enregistrer leur véhicule en composant le numéro sans frais ci-dessous.
Des questions sur votre véhicule ou des problèmes? NE PAS LE RETOURNER AU MAGASIN! Il suffit de cliquer ou d'appeler.

tycorc.com
U.S.: 1-888-557-TYCO
CANADA: 1-800-665-6288
MÉXICO: 54-49-41-00




COMPLIANCE WITH FCC REGULATIONS (VALID IN U.S. ONLY - VALABLE AUX E.-U. SEULEMENT)
THIS DEVICE COMPLIES WITH PART 15 FCC RULES. OPERATION OF THIS DEVICE IS SUBJECT TO THE FOLLOWING TWO CONDITIONS:
1. THIS DEVICE MAY NOT CAUSE HARMFUL INTERFERENCE.
2. THIS DEVICE MUST ACCEPT ANY INTERFERENCE RECEIVED, INCLUDING INTERFERENCE THAT MAY CAUSE UNDESIRABLE OPERATION.
This device generates and uses radio frequency energy and if not used properly may cause interference to radio and television reception. It has been tested and found to comply with the limits set by the FCC which are designed to provide reasonable protection against such interference.

NOTE: Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
RSS-210 (Canada)
(VALID FOR CANADA ONLY - VALABLE AU CANADA SEULEMENT)
This device complies with RSS-210 of Industry Canada. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. Ce dispositif est conforme au CNR-210 d'Industrie Canada. L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

CNR-210 d'Industrie Canada (CANADA SEULEMENT) 27.145 MHz TX RF -XX,XX dBµV/m @ 3m 49.860 MHz TX RF -XX,XX dBµV/m @ 3m

©2002 Mattel, Inc., Mount Laurel, N.J. 08054 U.S.A. PRINTED IN CHINA. All Rights Reserved. ® and ™ designate U.S. trademarks of Mattel, Inc. IMPRIME EN CHINE. Tous droits réservés. Mattel Canada Inc., Mississauga, Ontario L5R 3W2. You may call us toll-free at 1-800-665-6288. Importado y distribuido por Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V., Camino a Santa Teresa No. 1040, 7o. Piso, Col. Jardines en la Montaña, Delegación Tlalpan, 14210 México, D.F. R.F.C. MME-920701-NB3. TEL: 54-49-41-00. Mattel Chile, S.A., Avenida América Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago. Mattel de Venezuela, C.A., Ave. Mara, C.C. Macaracuy Plaza, Torre B, Piso 8, Colinas de la California, Caracas 1071. Mattel Argentina S.A., Curupayti 1186, (1607) - Villa Adelina, Buenos Aires. Mattel Colombia, S.A., calle 123#7-07 P.5, Bogotá.

U.S.A.
90-DAY LIMITED WARRANTY
TYCO® R/C PRODUCTS

Mattel, Inc. warrants to the original consumer purchaser that this product will be free of defects in material and workmanship for ninety (90) days (unless specified in alternate warranties) from the date of purchase. Mattel will replace the product in the event of such a defect within the warranty period.
In the event of a defect covered under this warranty, first call the toll-free number listed below. Many problems can be solved in this manner. If necessary, you will be instructed to return the product, postage prepaid and insured, to the address below. Enclose your name, address, dated sales receipt, and a brief explanation of the defect. Replacement and return shipment will be free of charge.
This warranty does not cover damage resulting from unauthorized modification, accident, misuse or abuse. If the product is returned without a dated sales receipt the product may be excluded from coverage under this warranty.
Mattel's liability for defects in material and workmanship under this warranty shall be limited to replacement, and in no event shall we be responsible for incidental, consequential, or contingent damages (except in those states that do not allow this exclusion or limitation). This warranty is exclusive, and is made in lieu of any express or implied warranty. **Valid only in U.S.A.** This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights, which vary from state to state. Some states do not allow the exclusion of incidental or consequential damages, so the above exclusions or limitations may not apply to you.

TOLL-FREE NUMBER: 1-888-557-TYCO (8926) (valid only in U.S.A.)
Hours: 8:00 A.M. - 5:00 P.M. Eastern Time; Monday - Friday. Expect some delay in January following the holiday season. Please be patient and keep trying the toll-free number.

ADDRESS FOR RETURNS: CONSUMER RELATIONS, 636 GIRARD AVENUE, EAST AURORA, NY 14052

CANADA
90-DAY LIMITED WARRANTY

Mattel, Inc. warrants to the original consumer purchaser that this product will be free of defects in material and workmanship for ninety (90) days (unless specified in alternate warranties) from the date of purchase. If defective, return the product along with proof of the date of purchase, postage prepaid to Mattel Canada Inc., Consumer Service, 6155 Freemont Blvd., Mississauga, Ontario L5R 3W2 for replacement with an identical toy or a similar toy of equal or greater value according to availability. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary from province to province. This warranty does not cover damage resulting from accident, misuse or abuse. **Valid for products sold in Canada only.**

YOU MAY CALL US FREE AT 1-800-665-6288 Monday - Friday, 8:00 a.m. - 5:00 p.m. EST; 5:00 a.m. - 2:00 p.m. PST.

CANADA
GARANTIE LIMITÉE DE 90 JOURS

Mattel garantit à l'acheteur initial que le produit est couvert contre les vices de matériau ou de fabrication pour une période de 90 jours (à moins d'indication contraire dans d'autres garanties) à compter de la date d'achat. Tout produit défectueux doit être retourné, accompagné d'une preuve de la date d'achat et dûment affranchi, au Service à la clientèle de Mattel Canada Inc., 6155, Freemont Blvd., Mississauga (Ontario) L5R 3W2, où il sera remplacé par un produit identique ou un produit semblable de valeur égale ou supérieure, selon la disponibilité. La présente garantie procure certains droits légaux à l'acheteur, qui peut également bénéficier de droits supplémentaires qui varient d'une province à l'autre. La présente garantie ne couvre pas les dommages occasionnés par un accident ou un usage abusif ou inapproprié. **Valable pour les produits vendus au Canada seulement.**

QUESTIONS OU COMMENTAIRES? COMPOSEZ SANS FRAIS LE 1 800 665-MATTEL (1 800 665-6288) du lundi au vendredi, de 8 h à 17 h (HNE) ou de 5 h à 14 h (HNP).

MÉXICO
PÓLIZA DE GARANTÍA

Mattel de México, S.A. De C.V., garantiza sus productos por un periodo de 90 días en todas sus partes y mano de obra, a partir de la fecha de entrega. Condiciones: 1.- El consumidor presentará el producto en el lugar donde lo adquirió y/o presentarlo o enviárselo a nuestro centro de servicio ubicado en Lebríja 296-a, Col. Cerro de la Estrella, Iztapalapa C.P. 09880, México, D.F. Tels: 426-44-87 y 426-44-38 2.- Durante la vigencia de esta póliza nos comprometemos a efectuar sin cargo la reparación, en un plazo que no excederá de 30 días a partir de la fecha de recepción del producto en nuestro centro de servicio, o al cambio del producto defectuoso en su caso. Así mismo cubrimos gastos que se deriven de la presente garantía. 3.- Refacciones para este producto podrán ser adquiridas en nuestro centro de servicio. Esta garantía se invalida en los siguientes casos: si ha sufrido un deterioro esencial, grave o irreparable por causa del consumidor, por daños causados por maltrato, mal uso, golpes accidentales o intencionales, o que el artículo se hay expuesto a elementos

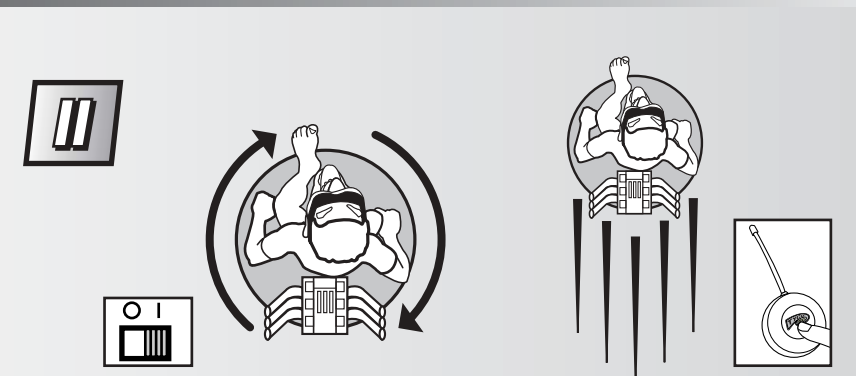
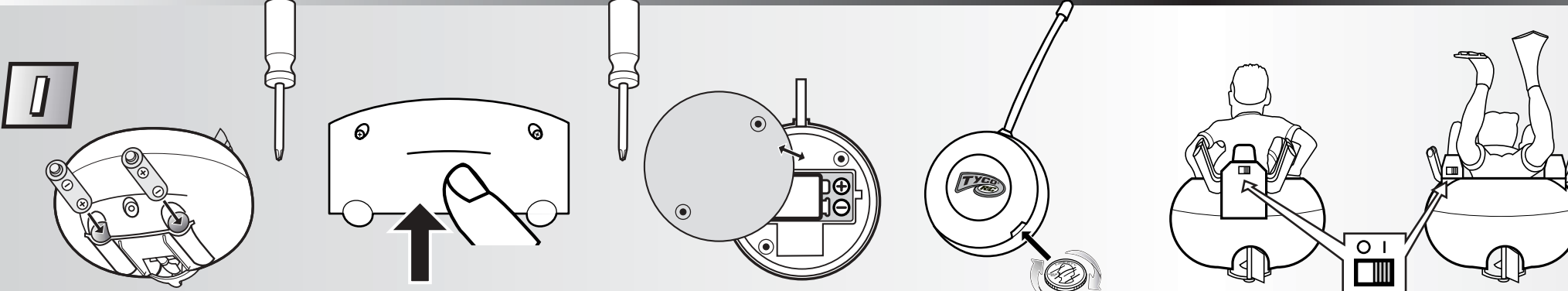
como agua (a excepción de que el instructivo indique otra cosa), ácidos, fuego, intemperie, así como daños causados por baterías que se dejen dentro del juguete por largos periodos de tiempo sin uso.
NOMBRE DEL CONSUMIDOR: _____
LÍNEA DE PRODUCTO: _____
SERIE: _____
MODELO: _____
NOMBRE DEL DISTRIBUIDOR: _____
DIRECCIÓN: _____
SELLO O FIRMA DEL DISTRIBUIDOR: _____
FECHA DE COMPRA: _____
FECHA DE ENTREGA: _____

Retain these instructions for future reference: they contain important information.

Guardar estas instrucciones para futura referencia, ya que contienen información de importancia acerca de este juguete.

Conserver ces instructions pour s'y référer en cas de besoin. Des renseignements importants s'y trouvent.

MATTEL WHEELS®



ENG

I. READY...SET...GO!

- Instructions valid for both vehicles.
1. Unscrew vehicle battery door (screwdriver not included). Push battery door with your thumb, as shown, to open.
 2. Insert 2 AA alkaline batteries with polarity as shown. Replace battery door and tighten screws.
 3. Unscrew transmitter battery cover (screwdriver not included). Use a coin, as shown, to pry the battery cover off.
 4. Insert 1 9V alkaline battery with polarity as shown. Replace battery door and tighten screws.
 5. Turn vehicle switch ON. Place vehicle in water.

II. OPERATION

Your vehicle is designed for simple one-button operation. When you switch your vehicle ON, it will automatically do cool 360° spins. When the transmitter button is pressed, your vehicle will go forward. When the transmitter button is released, your vehicle will start to spin again.

III. QUICK TIPS

- 1 When your vehicle starts to lose power, it may lose functions or performance. It's time for fresh batteries. Your vehicle's running time may change depending on your driving style.
- 2 Radio interference can make your vehicle run badly. Interference can be caused by other R/C vehicles running on the same frequency; electrical wires; large buildings; or CB radios. Try to stay away from these!
- 3 Point your transmitter antenna up - not down toward your vehicle. If your vehicle gets too far away, it won't work properly. Your transmitter is designed to keep working if it's accidentally exposed to water splash or spray, but you should still try to keep it dry. If water does accidentally enter the transmitter, remove the transmitter battery and allow the transmitter to air-dry. Replace with a fresh battery before resuming operation.
- 4 Do not expose vehicle to water unless the battery compartment cover is properly closed. AVOID SALT WATER OPERATION.
- 5 Don't store your vehicle near heat or in direct sunlight. Always turn switches OFF and remove all batteries for storage. After each use, shake the vehicle to remove any excess water. Remove any remaining water or moisture from vehicle using a clean dry cloth.

Safety Tips

Adults, this toy is recommended for children 5 years of age and older. To ensure that the child's play is both safe and fun, please review the operating instructions and these general safety rules with your child.

⚠ WARNING: Never allow young children to play in or around water without adult supervision.

⚠ CAUTION: The vehicle's propeller drive spins whenever the vehicle is switched ON. Keep fingers, hair and loose clothing away from the propeller drive while it is spinning.

Adult supervision is recommended when this vehicle is being operated. To avoid accidental operation, remove all batteries when not in use. Do not operate near swimmers. Stand away from the water's edge when operating.

IMPORTANT BATTERY INFORMATION

- Insure that battery polarity is correct.
- Use only batteries of the type recommended (or equivalent).
- Do not mix old and new batteries.
- Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc), or rechargeable (nickel-cadmium) batteries.
- Remove used-up batteries immediately.
- Remove batteries if vehicle will not be used for a long period.
- Do not recharge non-rechargeable batteries.
- Do not short-circuit terminals.
- Remove rechargeable batteries before recharging (if the batteries are designed to be removable).
- Recharge batteries only under adult supervision (if the batteries are designed to be removable).
- Dispose of batteries safely.

Battery Performance Note: For best performance use alkaline batteries (where disposable batteries are called for). If your vehicle is supplied with standard (carbon-zinc) batteries for initial use and/or demonstration purposes, we recommend replacing them with alkaline batteries when necessary. Battery life may vary depending on battery brand.

ESP

I. ¡PREPÁRATE! ¡LISTO! ¡ARRANCA!

- Las instrucciones son válidas para ambos vehículos.
1. Desatornilla la tapa del compartimento de pilas del vehículo (destornillador no incluido). Abre la tapa empujándola con tu dedo pulgar, como se muestra.
 2. Introduce dos pilas alcalinas tipo 2 x AA (LR6) x 1,5V con las polaridades como se muestra. Cierra la tapa del compartimento de pilas y ajusta los tornillos.
 3. Desatornilla la tapa del compartimento de la pila del transmisor (destornillador no incluido). Abre la tapa usando una moneda, como se muestra.
 4. Introduce una pila alcalina tipo 1 x 9V con la polaridad como se muestra. Cierra la tapa del compartimento de la pila y ajusta los tornillos.
 5. Coloca el interruptor del vehículo en encendido. Coloca el vehículo en agua.

II. FUNCIONAMIENTO

Tu vehículo está diseñado para un funcionamiento simple de un solo botón. Cuando actives tu vehículo, automáticamente dará increíbles giros de 360°. Si presionas el botón del transmisor, el vehículo avanzará hacia adelante. Si sueltas el botón del transmisor, el vehículo seguirá dando giros.

III. CONSEJOS ÚTILES

- 1 Cuando el vehículo empiece a perder potencia, quizá no funcione de manera óptima y el rendimiento sea pobre. Es hora de sustituir las pilas. El rendimiento del vehículo puede variar dependiendo de tu estilo de conducir.
- 2 La radiointerferencia puede hacer que el vehículo no funcione correctamente. La interferencia puede ser causada por otros vehículos R/C en la misma frecuencia; cables eléctricos; edificios grandes; o radiotransmisores. Mantente alejado de estos elementos.
- 3 Apunta la antena del transmisor para arriba, no en dirección al vehículo. Si el vehículo se aleja demasiado, no funcionará correctamente. El transmisor está diseñado para seguir funcionando si accidentalmente le salpica un poco de agua o rocío, pero trata de mantenerlo seco en todo momento. Si le llega a entrar agua al transmisor, saca la pila del transmisor y deja que éste se seque al aire libre. Antes de seguir jugando, sustituye la pila por una nueva.
- 4 No meter el vehículo en agua sin antes haber cerrado el compartimento de pilas. NO USAR EL VEHÍCULO EN AGUA SALADA.
- 5 No guardes el vehículo cerca de fuentes de calor o contacto directo con el sol. Siempre apaga los interruptores y saca todas las pilas antes de guardar el vehículo. Después de cada uso, sacude el vehículo para eliminar el exceso de agua. Seca el vehículo completamente usando un paño limpio y seco.

Consejos de seguridad

Atención padres: Este juguete se recomienda para niños de 5 años en adelante. Para cerciorarse de que el niño juegue de manera segura y divertida, repasar las instrucciones de funcionamiento y estas normas de seguridad generales con su hijo.

⚠ ADVERTENCIA: No dejar a los niños fuera de su alcance cuando jueguen dentro o cerca del agua.

⚠ PRECAUCIÓN: El motor de hélice del vehículo gira cada vez que éste se activa. Mantener los dedos, cabello y ropa suelta alejados del motor mientras está girando.

Se recomienda la supervisión de un adulto cada vez que se use el vehículo. Para evitar el uso accidental, sacar todas las pilas cuando no esté en uso. No usar cerca de nadadores. Pararse a una distancia del borde del agua cuando se use.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD SOBRE LAS PILAS

- Introducir las pilas con los polos (+/-) como se muestra.
- Utilizar pilas del mismo tipo o equivalente.
- No mezclar pilas nuevas con gastadas.
- No mezclar nunca pilas alcalinas, standard (carbono-cinc) y recargables (níquel-cadmio).
- No dejar nunca pilas gastadas en el juguete.
- Sacar las pilas del juguete si no se va a utilizar durante un largo período de tiempo.
- No intentar cargar pilas no-recargables.
- Evitar cortocircuitos en los polos de las pilas.
- Antes de recargar las pilas recargables removibles, sacarlas del juguete.
- Recargar las pilas recargables siempre bajo supervisión de un adulto.
- Depositar las pilas gastadas en la basura.

Nota sobre el rendimiento de las pilas: Para un rendimiento óptimo, usar pilas alcalinas (en el caso de tratarse de un juguete que funciona con pilas desechables). Si el vehículo incluye pilas estándar (carbono-cinc) de fábrica para el uso inicial o a efectos de demostración, se recomienda sustituirlas por pilas alcalinas después de que se gasten. La duración de las pilas puede variar según la marca de éstas.

F

I. À VOS MARQUES! PRÊTS? PARTEZ!

- Instructions valables pour les deux véhicules.
1. Dévisser le couvercle du compartiment des piles (tournevis non fourni). Pousser sur le couvercle avec le pouce, comme illustré, pour ouvrir le compartiment.
 2. Insérer deux piles alcalines AA en respectant le sens des polarités, comme illustré. Replacer le couvercle et resserrer les vis.
 3. Dévisser le couvercle du compartiment des piles de l'émetteur (tournevis non fourni). Insérer une pièce de monnaie sous le couvercle du compartiment des piles pour le soulever et le retirer.
 4. Insérer une pile alcaline de 9 V comme illustré. Replacer le couvercle et resserrer les vis.
 5. Mettre l'interrupteur à la position de marche. Mettre le véhicule dans l'eau.

II. FONCTIONNEMENT

Il te suffit d'appuyer sur un seul bouton pour faire fonctionner ton véhicule. Quand tu le mets en marche, il exécute automatiquement de super 360°. Quand tu appuies sur le bouton de l'émetteur, ton véhicule avance; quand tu le relâches, ton véhicule exécute de nouveau des tours.

III. CONSEILS

- 1 Quand le véhicule commence à perdre de la puissance, certaines fonctions peuvent ne plus être disponibles. Il est temps de remplacer les piles. Le temps d'autonomie du véhicule varie selon le type de conduite.
- 2 Le brouillage radioélectrique peut nuire au fonctionnement du véhicule. Le brouillage peut être provoqué par l'utilisation sur la même fréquence d'autres véhicules télécommandés, par la proximité de fils électriques, de grands immeubles ou de radios BP. Il est recommandé d'utiliser le véhicule loin de ces éléments.
- 3 L'antenne de l'émetteur doit pointer vers le haut, et non pas vers le bas, en direction du véhicule. Si le véhicule est trop éloigné, il ne fonctionnera pas correctement. L'émetteur est conçu pour continuer de fonctionner même s'il est accidentellement exposé à l'eau, mais il est recommandé de le garder sec. Si de l'eau entre accidentellement dans l'émetteur, retirer la pile et laisser sécher l'émetteur à l'air libre. Remplacer la pile par une pile neuve avant de réutiliser l'émetteur.
- 4 S'assurer que le couvercle du compartiment des piles est bien fermé avant d'exposer le véhicule à l'eau. NE PAS L'UTILISER DANS DE L'EAU SALÉE.
- 5 Ne pas ranger le véhicule près d'une source de chaleur ou en plein soleil. Toujours mettre les interrupteurs à OFF (arrêt) et enlever les piles pour l'entreposage. Après chaque utilisation, secouer le véhicule pour éliminer l'excès d'eau. Essuyer le véhicule avec un linge propre et sec pour enlever toute l'eau qui reste.

Conseils de sécurité

Ce jouet est conçu pour les enfants de 5 ans et plus. Passez en revue les instructions d'utilisation et ces règles générales avec l'enfant pour s'assurer qu'il joue en toute sécurité.

⚠ ATTENTION : Ne jamais laisser un enfant jouer dans l'eau ou à proximité de l'eau sans la surveillance d'un adulte.

⚠ MISE EN GARDE : L'hélice du véhicule tourne aussitôt que le véhicule est mis en marche. Garder les doigts, les cheveux et les vêtements amples loin de l'hélice quand celle-ci est en mouvement.

La surveillance d'un adulte est recommandée quand un enfant fait fonctionner ce véhicule. Pour éviter une mise en marche accidentelle, enlever toutes les piles quand le véhicule n'est pas utilisé. Ne pas utiliser près de baigneurs. Se tenir loin du bord de l'eau.

RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS AU SUJET DES PILES

- S'assurer de respecter le sens des polarités (+) et (-).
- Utiliser uniquement les piles recommandées (ou équivalentes).
- Ne pas mélanger des piles usées avec des piles neuves.
- Ne pas mélanger des piles alcalines, standard (carbono-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
- Retirer sans délai les piles usées.
- Retirer les piles quand le véhicule n'est pas utilisé pendant une longue période.
- Ne pas recharger des piles non rechargeables.
- Ne pas court-circuiter les bornes des piles.
- Retirer les piles rechargeables du produit avant de les charger (si elles sont conçues pour être retirées).
- La charge des piles doit être faite sous la surveillance d'un adulte (si elles sont conçues pour être retirées).
- Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage.

Remarque sur le rendement des piles Pour de meilleurs résultats, utiliser des piles alcalines (si le produit fonctionne avec des piles jetables). Si des piles standard (carbono-zinc) sont fournies avec le véhicule pour le mode de démonstration en magasin, il est recommandé de les remplacer par des piles alcalines quand elles devront être changées. La durée d'efficacité d'une pile varie selon les marques.